

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 63 (2001)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Nouvelles des sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

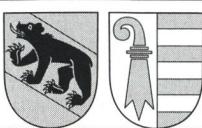
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BE/JU



## Succès du gymkhana de Chaindon



Organisé par la Société des anciens élèves de Loveresse, le traditionnel gymkhana a rencontré un franc succès puisque 80 participants ont eu le plaisir de mesurer leur adresse au volant d'un tracteur sur un beau parcours comprenant plusieurs postes. Entre autres exercices exigeant une grande maîtrise des véhicules, l'utilisation d'un chargeur étroit a constitué une nouvelle épreuve qui a demandé une forte concentration aux participants.

Les lauréats des diverses catégories sont:

### Dames

Catherine Tschanz, Corgémont; Andréa Gerber, Courtelary; Aline Allemann, Tavannes

### Juniors

(14 à 16 ans): Nicolas Ganguin,

Escher; Loïc Rossé, Court; Vincent Marti, Nods

### Seniors

Freddy Allemann, Tavannes; Jean-Claude Amstutz, Vermes; Manuel Freiburghaus, Montagne de Moutier

Trois fois vainqueur de ces joutes en moins de cinq années, Freddy Allemann remporte le challenge. M. Jean-Michel Carnal, président de la société organisatrice, tient ici à remercier toutes les personnes ayant contribué à la réussite de cette journée. Il tire un bilan positif à tous points de vue et nous donne rendez-vous pour la 20<sup>e</sup> édition qui aura lieu le dimanche 1<sup>er</sup> septembre 2002.

A. König, gérant section ASETA,  
Jura

Prochain numéro de **Technique Agricole 11/2001**

Date de parution: 13 novembre

Délai pour les annonces: 24 octobre

Le thème: Technique de traite

Annonces: Publimag Glattbrugg ZH,  
téléphone 01 809 31 11

**publimag**

VD



## Permis G

Dès 14 ans, les jeunes peuvent conduire un tracteur ou un cyclomoteur à la vitesse maximale de 30 km/h avec le permis de catégorie G. Il est possible de passer l'examen 8 mois avant l'anniversaire. La formation théorique est aussi reconnue pour passer le permis F (véhicules limités à 45 km/h dès 16 ans).

Les cours théoriques se déroulent sur deux après-midi, soit le mercredi de 13 h 30 à 16 h 50 et accueillent de 10 à 15 participants.

Prix du cours:  
membre ASETA Vaud CHF 50.–  
(non-membre CHF 100.–)

Bulletin d'inscription à envoyer à:  
ASETA, 48 av. des Sports, 1400 Yverdon-les-Bains

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Prénom du père \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/Lieu \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Tél. portable \_\_\_\_\_

Membre ASETA  oui  non

Demande de permis déjà adressée  
au service des automobiles  oui  non

Lieu désiré:  Morges  
 Aigle  Moudon  
 Eysins  Yverdon

1<sup>er</sup> semestre 2002  2<sup>er</sup> semestre 2002  1<sup>er</sup> semestre 2003

### Remarque

Sur la voie publique, pour conduire un tracteur roulant à 40 km/h, les détenteurs du permis G doivent être en possession de l'extension G 40. Pour obtenir cette extension, l'ASETA a mis sur pied un cours pratique de deux

journées entières, agréé par l'Office fédéral des routes.

Renseignements et inscriptions:

Secrétariat ASETA,  
5223 Riniken,  
tél. 056 441 20 22,  
zs@agrartechnik.ch